

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: توماس روپر
فرستنده: نسترن نصرتی
۱۳ جنوری ۲۰۲۲

قزاقستان، انقلاب رنگی بعدی؟

رئیس‌جمهور قزاقستان از حمله‌ای از خارج صحبت می‌کند



ناآرامی‌ها در قزاقستان در حال تشدید است، رئیس‌جمهور از حمله‌ای از خارج صحبت می‌کند و از متحدان نظامی خود از جمله روسیه کمک می‌خواهد.

از آنجایی که قزاقستان کشوری است که بسیاری در المان اطلاعات کمی درباره آن دارند، قبل از این‌که به رویدادهای جاری برسم ابتداء اطلاعاتی در مورد این کشور ارائه خواهم کرد. در غرب، قزاقستان به صراحت به عنوان یک دیکتاتوری نامیده نمی‌شود، اما این اتهام در گزارش‌های مربوط به این کشور طنین‌انداز است. دلیل این امر این است که رئیس‌جمهور نظربایف از سال ۱۹۸۹ تا ۲۰۱۹ بر کشور حکومت می‌کرد و رئیس‌جمهور سابق فعلی هنوز به عنوان رئیس شورای امنیت کشور در اهرم‌های قدرت حضور دارد. توقیف وزیر امور خارجه سابق از سال ۲۰۱۹ رئیس‌جمهور این کشور است.

قزاقستان کشور ثروتمندی نیست، اما در مقایسه با اکثر همسایگانش، قزاق‌ها وضعیت بسیار خوبی دارند. نظربایف در طول حکومت خود موفق شد کشوری را که می‌توان آن را به عنوان یک کشور چند قومی توصیف کرد که بزرگترین اقلیت آن روس‌ها بودند، حفظ کند.

قزاقستان یکی از اعضای اتحاد دفاع نظامی سازمان امنیت جمعی (CSTO) است که در آن چندین جمهوری شوروی سابق از جمله روسیه و بلاروس گردهم آمده اند. این نکته از آن جهت حایز اهمیت است که رئیس‌جمهور توقیف در ۵

جنوری اعلام کرد که ناآرامی‌ها از خارج سازماندهی شده است و او این حادثه را یک حمله خصمانه خارجی می‌داند و از متحدان CSTO درخواست حمایت می‌کند.

رئیس‌جمهور توقایف در ۵ جنوری سلف خود نظربایف را از سمت ریاست شورای امنیت برکنار کرد و خود آن را به دست گرفت. تاکنون هیچ توضیحی از سوی نظربایف درباره وقایع این کشور ارائه نشده است. هنوز مشخص نیست که آیا وضعیت سلامتی وی در وضعیت نامناسبی قرار دارد یا این‌که چرا توقایف به ابتکار خود مسؤلیت ریاست شورای امنیت را بر عهده گرفت.

ناآرامی‌های کنونی از چند روز پیش به دلیل افزایش قیمت گاز مایعی که قزاق‌ها برای پُر کردن خودروهای خود استفاده می‌کنند، آغاز شد. دولت یارانه این گاز را متوقف کرد که اعتراضاتی را در پی داشت. حتی زمانی که دولت عقب‌نشینی کرد و در نهایت از قدرت کنار رفت، اعتراضات فروکش نکرد، بلکه شدت گرفته است. در این میان ساختمان‌های دولتی نیز مورد حمله قرار گرفته و برخی از آن‌ها به آتش کشیده شده است.

در اینجا نحوه گزارش وقایع در روسیه را نشان خواهیم داد و بخشی از اخبار تلویزیون روسیه را از شامگاه ۵ جنوری ترجمه خواهیم کرد.

شروع ترجمه:

«توقایف از شرکای CSTO درخواست حمایت کرده است

قاسم ژومارت توقایف، رئیس‌جمهور قزاقستان، شامگاه ۵ جنوری جلسه‌ای را برای بررسی وضعیت این کشور که چند روز است از ناآرامی‌ها، درگیری‌ها و قتل عام رنج می‌برد، برگزار خواهد کرد.

رئیس‌جمهور در این دیدار با بیان این‌که در رابطه با وضعیت کنونی با استناد به معاهده امنیت جمعی از سران کشورهای عضو سازمان پیمان امنیت جمعی درخواست کرد تا قزاقستان را در مقابله با این تهدید تروریستی یاری کنند. برگزاری چنین درخواستی کاملاً مناسب و به موقع است.

توقایف شورشیان در الماتی و دیگر شهرها را باندهای تروریستی نامید و گفت که در خارج از کشور آموزش دیده اند. رئیس دولت گفت: «از آنجائی که این گروه‌های تروریستی در واقع سازمان‌های بین‌المللی هستند، آموزش‌های خوبی در خارج از کشور دیده اند و حمله آن‌ها به قزاقستان را می‌توان و باید به عنوان یک اقدام تجاوزکارانه تلقی کرد. توقایف همچنین گفت که گروه‌های تروریستی کنترل زیرساخت‌های کلیدی را به دست گرفته اند. این امر به ویژه در مورد فرودگاه الماتی، که در آن پنج هواپیما، از جمله هواپیماهای خارجی، تحت کنترل آن‌ها قرار گرفته است، صدق می‌کند. رئیس‌جمهور گفت: الماتی در معرض حمله، تخریب و راهزنی است.

او گفت که باندهای شورش در سراسر کشور ساختمان‌های انبار اسلحه گرم را اشغال کرده اند و با افراد جذب شده می‌جنگند. علاوه بر این، درگیری بین تروریست‌ها و قطعه‌ها هوآبرد وزارت دفاع در نزدیکی آما آتا رخ داد.

رئیس‌جمهور قزاقستان به شهروندان این کشور قول داده است که هر کاری که ممکن است برای حفظ منافع آن‌ها انجام خواهد داد.»

پایان ترجمه

برگرفته از: لینکه ساینونگ/ منتشر شده در تاریخ: ۶ جنوری ۲۰۲۲